Pro-Tech TOOLS

Pompă pneumatică de lubrifiere, rezervor de 12 L Pro-Tech TOOLS



Instrucțiuni de utilizare

Traducerea manualului original

PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

Dispozitivul pneumatic de lubrifiere, acționat cu aer comprimat, este utilizat pentru distribuirea lubrifiantului solid la presiune înaltă. Este echipat cu un furtun lung și flexibil și cu un pistol de lubrifiere din metal, datorită cărora poate furniza lubrifiantul cu ușurință și în siguranță în locurile dorite. Duza pistolului permite alimentarea cu lubrifiant a punctelor de lubrifiere (așa-numitele capete de lubrifiere) ale mașinilor și vehiculelor. Dispozitivul de lubrifiere nu trebuie utilizat pentru a pompa lubrifiantul din rezervorul acestuia într-un alt recipient. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a uneltei depinde de utilizarea corectă a acesteia; prin urmare, înainte de prima utilizare a uneltei, citiți întregul manual de instrucțiuni și păstrați-l pentru utilizare ulterioară.

Furnizorul nu răspunde pentru niciun fel de daune sau vătămări rezultate din utilizarea incorectă a uneltei, din nerespectarea normelor de siguranță și a recomandărilor menționate în prezentul manual. Utilizarea uneltei în alte scopuri decât cele pentru care a fost destinată are ca urmare pierderea dreptului utilizatorului la garanție.

ACCESORII ALE PRODUSULUI

Produsul este echipat cu un furtun flexibil pentru pomparea lubrifiantului și cu un pistol de lubrifiere.

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE! Atunci când lucrați cu scule pneumatice, se recomandă respectarea întotdeauna a principiilor de bază de siguranță, inclusiv a celor menționate mai jos, pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare și pentru a preveni rănirile.

Înainte de a utiliza unealta, citiți întregul manual de instrucțiuni și păstrați-l pentru utilizare ulterioară.

ATENȚIE! Citiți toate instrucțiunile următoare. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări corporale. Termenul „unelte pneumatice” utilizat în acest manual se referă la toate uneltele acționate de curent de aer comprimat la presiunea corespunzătoare.

RESPECTAȚI URMĂTOARELE INSTRUCȚIUNI

Principii generale de siguranță

Având în vedere numeroasele pericole, citiți și înțelegeți instrucțiunile de siguranță înainte de a începe instalarea, lucrările, reparațiile, întreținerea și înlocuirea accesoriilor sau atunci când lucrați în apropierea uneltelor pneumatice. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări grave. Uneltele pneumatice trebuie instalate, reglate și asamblate numai de personal calificat și instruit. Nu modificați uneltele pneumatice. Modificările pot reduce eficiența și siguranța și pot crește riscul pentru operatorul uneltei. Nu aruncați instrucțiunile de siguranță. Acestea trebuie înmânate operatorului uneltei. Dacă unealta pneumatică este deteriorată, nu o utilizați.

Pericole asociate cu utilizarea

Utilizarea sculei poate expune corpul utilizatorului la riscul de pulverizare sub presiune ridicată. Nu îndreptați duza pistolului de lubrifiere către dumneavoastră, alte persoane sau animale. Nu apropiați duza de piele. Purtați mănuși adecvate pentru a vă proteja mâinile. Utilizatorii și personalul de întreținere trebuie să fie capabili din punct de vedere fizic
capabili să facă față dimensiunilor, greutății și puterii uneltelor. Țineți unealta corect. Fiți pregătiți să reacționați la mișcări obișnuite sau bruște și aveți ambele mâini libere. Mențineți picioarele în echilibru și într-o poziție sigură. În cazul unei întreruperi a alimentării cu energie electrică, presiunea asupra dispozitivului de pornire și oprire trebuie eliberată. Utilizați numai lubrifianți recomandați de producător. Evitați pozițiile incomode, precum și cele care împiedică
reacționarea la mișcările obișnuite sau bruște ale sculei.

Riscuri asociate mișcărilor repetitive

Atunci când utilizează scule pneumatice pentru lucrări care necesită mișcări repetitive, operatorul este expus la disconfort la nivelul mâinilor, umerilor, gâtului sau al altor părți ale corpului. Atunci când utilizează unelte pneumatice, operatorul trebuie să adopte o poziție confortabilă, pentru a asigura o poziționare corectă a picioarelor și pentru a evita pozițiile neobișnuite sau dezechilibrate. Operatorul trebuie să-și schimbe poziția corpului pe parcursul unei perioade mai lungi de timp, pentru a evita disconfortul și oboseala. Dacă operatorul simte simptome precum disconfort persistent sau recurent, durere, durere pulsatilă, furnicături, amorțeală, senzație de arsură,
sau rigiditate, nu ar trebui să le ignore. Operatorul ar trebui să informeze angajatorul și să consulte un medic.

Pericole legate de accesorii

Înainte de a schimba unealta inserabilă sau accesoriile, deconectați unealta de la sursa de alimentare. Utilizați accesoriile și consumabilele numai în dimensiunile și tipurile recomandate de producător. Nu utilizați accesorii crăpate sau deformate. Verificați starea accesoriilor înainte de fiecare utilizare.

Pericole legate de locul de muncă

Alunecările, împiedicările și căderile sunt principalele cauze ale accidentelor. Fiți atenți la suprafețele alunecoase cauzate de utilizarea sculei, precum și la pericolul de împiedicare cauzat de sistemul de aer comprimat. În medii necunoscute, procedați cu prudență. Pot exista pericole ascunse, cum ar fi cabluri electrice sau alte conducte. Uneltele pneumatice nu sunt destinate utilizării în zone potențial explozive și nu sunt izolate împotriva contactului cu curentul electric. Asigurați-vă că în apropierea uneltelor nu se află cabluri electrice, conducte de gaz etc., care ar putea reprezenta un risc în cazul în care ar fi deteriorate de unelte.

Pericolul zgomotului

Expunerea la un nivel ridicat de zgomot poate provoca pierderea permanentă și ireversibilă a auzului și alte probleme, cum ar fi (zgomot de clopoțel, bâzâit, fluierat sau zumzet în urechi). Aceste riscuri necesită o evaluare a riscurilor și implementarea unor măsuri de control adecvate. Utilizați protecția auditivă în conformitate cu instrucțiunile angajatorului și cu cerințele de sănătate și siguranță. Funcționarea și întreținerea uneltelor pneumatice trebuie
efectuate în conformitate cu instrucțiunile din manual, pentru a preveni creșterea inutilă a nivelului de zgomot. Alegerea, întreținerea și înlocuirea pieselor uzate/a uneltelor inserate trebuie efectuate în conformitate cu instrucțiunile din manual, pentru a preveni creșterea inutilă a nivelului de zgomot. Dacă unealta pneumatică este echipată cu un amortizor de zgomot, asigurați-vă întotdeauna că acesta este montat corect atunci când utilizați unealta.

Alte instrucțiuni de siguranță pentru uneltele pneumatice

Aerul comprimat poate provoca leziuni grave:

- deconectați întotdeauna alimentarea cu aer comprimat, eliberați presiunea din furtun și deconectați scula de la alimentarea cu aer comprimat atunci când nu o utilizați, înainte de a schimba accesoriile sau de a efectua reparații;
- nu îndreptați niciodată jetul de aer către dvs. sau către altcineva.

Lovitura cu furtunul poate provoca leziuni grave. Verificați întotdeauna dacă furtunurile și racordurile nu sunt deteriorate sau slăbite. Aerul rece trebuie îndreptat departe de mâini. Atunci când utilizați racorduri universale cu șurub (de tip „dog”), este necesar să folosiți știfturi de siguranță și racorduri de siguranță pentru a preveni deteriorarea racordurilor dintre furtunuri și dintre furtun și sculă. Nu depășiți presiunea maximă a aerului specificată pentru sculă.
Nu transportați niciodată unealta ținând-o de furtun.

CONDIȚII DE FUNCȚIONARE

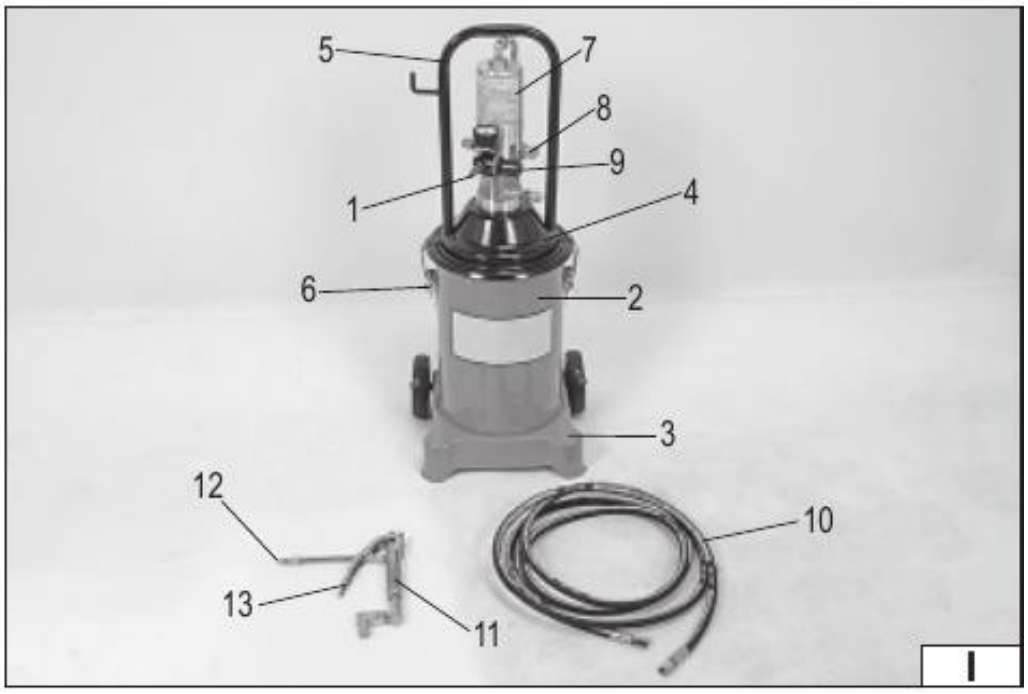
Dispozitivul de lubrifiere poate fi utilizat numai pentru aplicarea lubrifianților solizi. Este interzisă utilizarea dispozitivului de lubrifiere pentru aplicarea lubrifianților lichizi, cum ar fi uleiul. Este interzisă utilizarea lubrifianților care pot afecta negativ garniturile din cauciuc sau plastic.

Asigurați-vă că sursa de aer comprimat generează presiunea de lucru corectă și asigură debitul de aer necesar. Dacă presiunea aerului de alimentare este prea mare, utilizați o supapă de reducere cu supapă de siguranță. Uneltele pneumatice trebuie alimentate prin intermediul unui sistem de filtrare și al unui dispozitiv de lubrifiere.
Astfel, vă asigurați că aerul este curat și umezit cu ulei. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea filtrului și a dispozitivului de lubrifiere și, dacă este necesar, curățați filtrul sau completați uleiul în dispozitivul de lubrifiere, dacă nivelul acestuia este scăzut. Astfel, veți asigura funcționarea corectă a sculei și îi veți prelungi durata de viață.

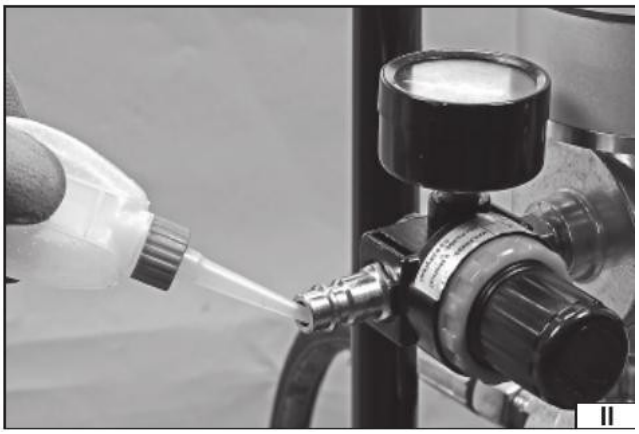
În cazul unei solicitări mari, unealta poate sări și să ricoșeze în direcția operatorului. În timpul lucrului, este necesar să adoptați o poziție care să vă permită să faceți față eficient acestor forțe.

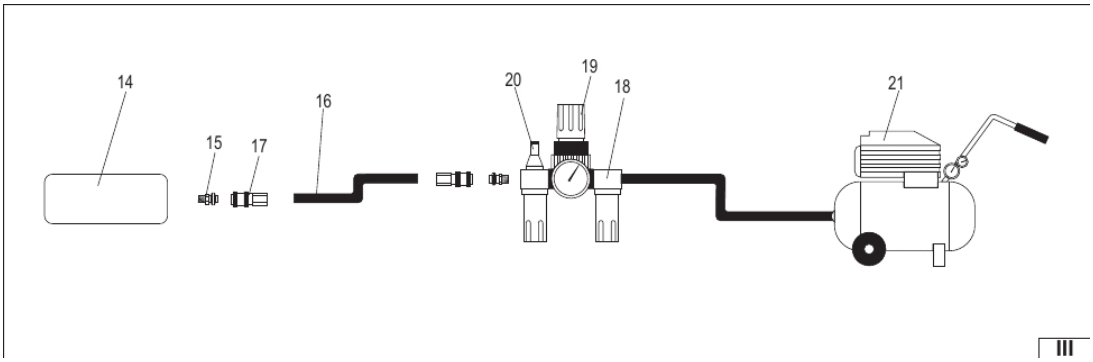
Asigurați-vă întotdeauna că, înainte de începerea lucrului, toate cheile și uneltele utilizate pentru reglare au fost îndepărtate.

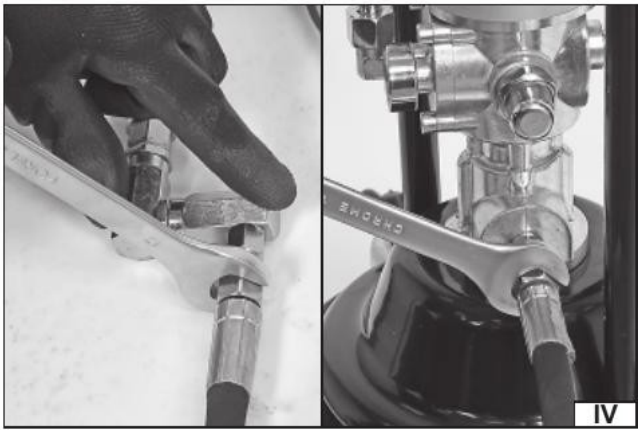
COMPONENTELE PRODUSULUI

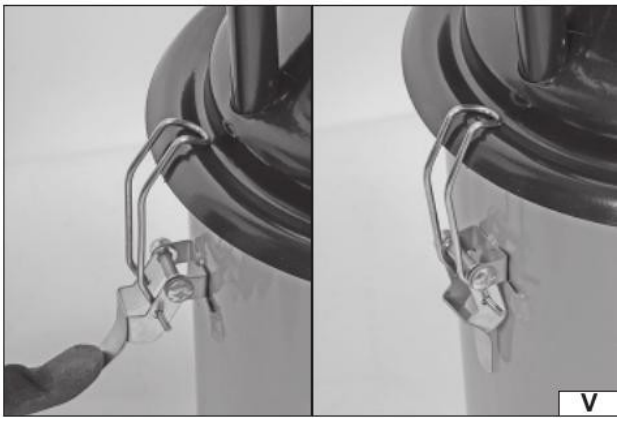


1. alimentare cu aer
2. rezervor de lubrifiant
3. bază
4. capac rezervor
5. mâner
6. dispozitiv de blocare a capacului
7. pompa de lubrifiant
8. amortizor
9. butonul de reglare a presiunii
10. furtun
11. pistol
12. duza pistolului
13. declanșatorul pistolului
14. unealtă
15. manșon pentru furtun
16. furtun
17. racord pentru furtun
18. lubrifiant
19. supapă de reducere
20. filtru
21. compresor











UTILIZAREA PRODUSULUI

Înainte de fiecare utilizare a sculei, asigurați-vă că niciuna dintre componentele sistemului pneumatic nu este deteriorată. Dacă constatați vreo deteriorare, înlocuiți imediat componentele cu altele noi, nedeteriorate.

Înainte de fiecare utilizare a sistemului pneumatic, uscați umiditatea condensată din interiorul sculei, al compresorului și al furtunului.

NOTĂ! Pentru alimentarea sculelor pneumatice, utilizați exclusiv aer comprimat. Este interzisă utilizarea oricăror alte gaze în acest scop, în special a gazelor inflamabile.

Conectarea sculei la sistemul pneumatic

În imagine este ilustrată metoda recomandată de conectare a sculei la sistemul pneumatic. În acest fel, veți asigura utilizarea cea mai eficientă a sculei și îi veți prelungi durata de viață.

Aplicați câteva picături de ulei cu vâscozitate SAE 10, destinat uneltelor pneumatice, în conducta de alimentare cu aer (II).

Puterea sculei poate fi reglată prin modificarea presiunii aerului alimentat în sculă. Este interzisă depășirea presiunii maxime indicate în tabelul cu date tehnice.

Conectați unealta la sistemul pneumatic folosind un furtun cu diametrul interior de 10 mm / 3/8”. Asigurați-vă că furtunul are o rezistență de cel puțin 1,38 MPa. (III)

Porniți scula pentru câteva secunde și asigurați-vă că nu emite zgomote sau vibrații neobișnuite.

Pregătirea dispozitivului de lubrifiere pentru funcționare

Conectați pistolul la dispozitivul de lubrifiere folosind un furtun flexibil. Înșurubați unul dintre racordurile furtunului pe pistol (IV) și celălalt pe ieșirea pompei (IV). Strângeți piulițele de racordare ferm și sigur cu ajutorul unei chei. Racordurile trebuie să fie sub presiune ridicată și să asigure o etanșeitate suficientă pentru o funcționare eficientă și sigură.

Trageți înapoi zăvoarele care fixează capacul rezervorului de lubrifiant (V) și apoi, ținând de mâner, ridicați capacul rezervorului (VI).
Umpleți rezervorul cu lubrifiant până la nivelul marcat pe acesta. Rezervorul trebuie umplut uniform cu lubrifiant, iar suprafața sa trebuie să fie plană. Astfel se evită întreruperile fluxului de lubrifiant cauzate de bule de aer.

Fixați capacul pe rezervor astfel încât pistonul de sub capac să se sprijine pe suprafața lubrifiantului.

Vâscozitatea lubrifiantului trebuie aleasă în funcție de scopul de utilizare și de temperatura ambiantă. Vâscozitatea lubrifiantului poate crește odată cu scăderea temperaturii. Un lubrifiant prea vâscos poate reduce eficiența dispozitivului de lubrifiere sau chiar poate împiedica funcționarea acestuia.

NOTĂ! Sistemul de lubrifiere este destinat exclusiv funcționării cu lubrifiant solid. Este interzisă utilizarea lubrifianților lichizi, a uleiurilor, a benzinei, a solvenților sau a altor lichide. Închideți zăvoarele care fixează capacul rezervorului (V).

Conectați sistemul de lubrifiere la sistemul pneumatic conform instrucțiunilor de mai sus. Folosind manometrul încorporat, reglați presiunea aerului în intervalul specificat în datele tehnice. Pentru a modifica presiunea, trageți butonul rotativ și rotiți-l. Răsucirea în direcția săgeții marcate cu „+” crește presiunea, iar răsucirea în direcția săgeții marcate cu „-” o scade. Valoarea presiunii este vizibilă pe scala manometrului. După reglarea presiunii de funcționare, apăsați butonul în jos pentru a preveni modificarea accidentală a poziției acestuia în timpul funcționării.

Mânerul capacului este prevăzut cu un cârlig pe care se pot agăța furtunul și pistolul.

Desfășurați furtunul care leagă pistolul de dispozitivul de lubrifiere până la lungimea necesară pentru funcționare. Nu se recomandă desfășurarea excesivă a furtunului, astfel încât acesta să atingă solul. Astfel se reduce riscul de deteriorare a furtunului. Înainte de a porni dispozitivul de lubrifiere, verificați manevrabilitatea pistolului și, dacă este necesar, reglați lungimea furtunului desfăcut.

Funcționarea sculei

Îndreptați duza pistolului spre interiorul recipientului pentru lubrifiant uzat și apăsați și mențineți apăsat trăgaciul pistolului. Așteptați până când lubrifiantul începe să curgă din
duza pistolului. Eliberați presiunea de pe trăgaci și verificați dacă lubrifiantul a încetat să curgă. Poziționați duza pistolului în locul de aplicare a lubrifiantului și începeți lucrul. După finalizarea aplicării lubrifiantului, eliberați mai întâi trăgaciul pistolului și abia apoi îndepărtați duza de la locul de aplicare a lubrifiantului. Astfel veți preveni pierderile și murdărirea cu lubrifiant. Dacă este necesar, îndepărtați lubrifiantul în exces de la locul de aplicare.

Nivelul lubrifiantului din rezervor trebuie verificat periodic în timpul funcționării. Dacă alimentarea cu lubrifiant se întrerupe în timpul funcționării, pompa se poate deteriora.

NOTĂ! La prima punere în funcțiune a uneltei sau la pornirea acesteia după golirea sau schimbarea lubrifiantului, este normal ca între apăsarea declanșatorului și ieșirea lubrifiantului din duza pistolului să treacă mai mult timp. Lubrifiantul trebuie să parcurgă întregul traseu de la rezervor, prin pompa dispozitivului de lubrifiere, apoi prin furtun până la ieșirea pistolului.

NOTĂ! La schimbarea lubrifiantului, se recomandă îndepărtarea tuturor resturilor de lubrifiant anterior din interiorul rezervorului. Apoi, umpleți rezervorul cu lubrifiant proaspăt și porniți sistemul de lubrifiere după ce ați orientat ieșirea duzei pistolului către interiorul unui recipient separat. Țineți apăsat trăgaciul până când la ieșirea pistolului apare lubrifiant proaspăt. Diferitele tipuri de lubrifianți pot reacționa la contactul reciproc și își pot modifica proprietățile.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Nu folosiți niciodată benzină, solvenți sau orice altă lichid inflamabil pentru curățarea sculei. Vaporii se pot aprinde, ceea ce poate provoca explozia sculei și vătămări grave. Solvenții folosiți pentru curățarea mandrinei de prindere și a corpului sculei pot înmuia garniturile. Înainte de a începe lucrul, uscați bine unealta.

Dacă constatați orice defecțiune a sculei, deconectați-o imediat de la sistemul pneumatic.

Toate componentele sistemului pneumatic trebuie protejate împotriva impurităților. Impuritățile care pătrund în sistemul pneumatic pot deteriora scula și celelalte componente ale sistemului pneumatic.

Întreținere înainte și după fiecare utilizare

Deconectați scula de la sistemul pneumatic.

După fiecare utilizare, curățați temeinic sistemul de lubrifiere, furtunul și pistolul de resturile de lubrifiant. Interiorul sistemului de aplicare a lubrifiantului nu necesită, de obicei, întreținere, deoarece lubrifiantul din interiorul sistemului de lubrifiere are proprietăți de conservare suficiente.

Înainte de fiecare utilizare, pulverizați o cantitate mică de lichid de conservare (de ex. WD-40) prin orificiul de alimentare cu aer.

Conectați sistemul de lubrifiere la sistemul pneumatic și lăsați-l să funcționeze câteva secunde la turație redusă. Astfel, lichidul de conservare se va răspândi în interiorul sistemului pneumatic al dispozitivului de lubrifiere și îl va curăța.

Deconectați din nou scula de la sistemul de aer comprimat.

Aplicați o cantitate mică de ulei cu vâscozitate SAE 10 pentru scule pneumatice în interiorul sculei, prin orificiul de admisie a aerului și prin orificiile prevăzute în acest scop. Conectați scula și lăsați-o să funcționeze scurt la turație redusă.

Atenție! Lichidul de conservare nu poate fi utilizat ca ulei de lubrifiere adecvat.

Ștergeți uleiul în exces care ar fi putut să se scurgă prin orificiile de ieșire. Uleiul rămas poate deteriora garniturile sculei.

Remedierea defecțiunilor

Imediat ce constatați orice defecțiune, încetați utilizarea uneltei. Utilizarea unui echipament defect poate duce la accidente. Orice reparații sau înlocuiri ale componentelor echipamentului trebuie efectuate de personal calificat într-un centru de service autorizat. În tabelul de mai jos sunt prezentate cele mai frecvente defecțiuni cu care se poate confrunta utilizatorul în timpul funcționării echipamentului de lubrifiere.

Descrierea defecțiunii	**Cauzele defecțiunii**	**Soluție posibilă**
Oprirea pompei (cu excepția opririi normale a pompei în stare de echilibru).	Defecțiune la supapele de reținere ale pompei.	Duceți sistemul de lubrifiere la un centru de service.
Nu curge lubrifiant din duza pistolului.	Capacul rezervorului de lubrifiant este montat incorect.	Puneți capacul corect.
	Orificiul de alimentare cu lubrifiant este murdar.	Curățați orificiul de alimentare cu lubrifiant.
	Vâscozitatea lubrifiantului este prea mare sau prea mică.	Înlocuiți lubrifiantul.
	Supapa este murdară.	Verificați și curățați.
	Cantitate insuficientă de lubrifiant în rezervor.	Completați rezervorul cu lubrifiant.
Scurgere de aer.	Pistoanele pompei sunt uzate.	Duceți sistemul de lubrifiere la un centru de service.
Puterea prea mică a dispozitivului de lubrifiere.	Sistemul de alimentare cu lubrifiant este parțial înfundat.	Curățați sistemul de alimentare cu lubrifiant.
	Părțile interioare ale pistolului sunt murdare.	Duceți sistemul de lubrifiere la un centru de service.
	Supapa pompei este murdară.	Duceți dispozitivul de lubrifiere la un centru de service.

La evacuarea aerului are loc o scurgere de lubrifiant.	Garniturile sunt deteriorate.	Duceți dispozitivul de lubrifiere la un centru de service.
Lubrifiantul se scurge din racordul pistolului.	Garniturile de etanșare ale racordului sunt deteriorate.	Duceți sistemul de lubrifiere la un centru de service.

Transportul dispozitivului de lubrifiere

Baza dispozitivului de lubrifiere este echipată cu două roți care facilitează transportul pe distanțe scurte în cadrul locului de muncă. În cazul transportului pe distanțe mai mari, goliți lubrifiantul din rezervor și din întregul sistem, apoi urmați instrucțiunile de întreținere menționate mai sus. Deconectați furtunul și pistolul. Dispozitivul de lubrifiere trebuie transportat în poziție verticală.

Depozitarea dispozitivului de lubrifiere

Înainte de depozitarea dispozitivului de lubrifiere, goliți lubrifiantul din rezervor, goliți întregul sistem intern al dispozitivului și efectuați întreținerea.

Depozitați dispozitivul de lubrifiere în interior, într-un loc uscat și umbrit. Locul de depozitare trebuie să fie protejat împotriva accesului neautorizat, în special al copiilor.

Manipularea uneltelor uzate

Uneltele uzate fac parte din categoria materialelor reciclabile – nu trebuie aruncate în containerele pentru deșeuri menajere, deoarece conțin substanțe periculoase pentru sănătatea umană și pentru mediu! Vă rugăm să ne ajutați în mod activ să utilizăm în mod responsabil resursele naturale și să protejăm mediul, predând uneltele uzate la un punct de colectare pentru unelte uzate. Pentru a reduce cantitatea de deșeuri eliminate, este necesar ca acestea să fie reutilizate sau reciclate sub o altă formă.

DATE TEHNICE

Cod produs: PT00170
Model: FF-08A-12L
Capacitatea rezervorului:
12 l Raport de compresie:
50 : 1
Presiunea de ieșire: 30 – 40 MPa
Presiunea de intrare a aerului: 0,6 – 0,8 MPa
Debitul de aer necesar: 300 l/min. Debitul de
lubrifiant: 0,85 l/min